

TEMI DEL DIALOGO FRA I DUE SISTEMI MONDIALI

# Il petrolio del Medio Oriente

Una lettera al «Times» di un deputato laburista — Gli interessi del capitalismo americano e quelli del capitalismo europeo — Economia «atlantica» del petrolio?

Il signor Maurice Edelman, deputato laburista di Coventry, ha scritto nei giorni scorsi una lettera al «Times», per esporre le sue fondate ansie dei paesi industriali circa i loro futuri approvvigionamenti di petrolio, e proporre che esse sianoigate mediante il ricorso al «principio della cooperazione funzionale». Egli ha formulato le seguenti domande: «Un Ente del petrolio del Medio Oriente, in cui fossero rappresentati gli Stati Uniti, la Gran Bretagna, la Russia, la Francia, l'Olanda, e i paesi mediterranei direttamente interessati, non servirebbe a sedare i timori dell'Oriente, dell'Occidente, e dei paesi arabi che seguono la politica dell'uno o dell'altro gruppo?»

La questione così posta sembra interessante, e del resto sir Anthony Eden, ammettendone francamente, nei colloqui con Bulganin e Krusciov che l'accesso al petrolio del Medio Oriente costituisce un problema vitale per l'economia britannica, ha fatto proprio quello che il signor Edelman raccomandava, alla fine della sua lettera, augurando che le urgenti questioni da lui sollevate venissero poste ai dirigenti sovietici, e anche, forse, al signor Dulles. Quanto ai dirigenti sovietici, sembra — sulla base della dichiarazione del governo dell'U.R.S.S. sul Medio Oriente, e dell'accordo di massima raggiunto a Londra nello stesso problema — che essi siano ben disposti a tenere conto di quelli, fra gli interessi occidentali in tal zona, che sono da considerare legittimi, e però anche del fatto che l'industria britannica, e anzi dell'intera Europa occidentale, ha bisogno del petrolio arabo per vivere e svilupparsi. Anche verosimile che essi non respingerebbero, se fosse avanzata in termini ufficiali, una proposta, come quella suggerita dall'Edelman, tendente a stabilire un controllo internazionale, fondato sulla collaborazione pacifica, sulle più importanti riserve petrolifere del mondo.

Non solo l'U.R.S.S. abbia bisogno direttamente del petrolio arabo, poiché essa stessa ha prodotto nell'ultimo anno settantamila milioni di tonnellate, e ne produrrà, alla fine del secolo piano quinquennale, quasi il doppio; vale a dire, tanto quanto tutti i paesi arabi nel loro assieme. Ne hanno bisogno però, dal petrolio arabo, oltre l'Europa occidentale, gli stessi paesi produttori, i quali finora si può ben dire che ne siano rimasti privi, ricevendo in cambio di questa loro ricchezza sterline e dollari (nemmeno tanti, che hanno permesso loro di acquistare manifatture all'estero), ma non di mutare le condizioni arretrate delle loro economie. Oggi essi si pongono proprio, in termini concreti, l'obiettivo dello sviluppo economico, e lo perseguitano profitando delle nuove possibilità, che loro si offrono, di ottenere mezzi di produzione e assistenza tecnica dai paesi socialisti. In queste condizioni, l'impiego del petrolio nei luoghi di produzione, come combustibile e materia prima industriale, costituisce un problema attualissimo.

E' questo il motivo per cui si riconosce ora in Occidente che l'U.R.S.S. abbia la sua parola da dire, con grande autorità e prestigio, nelle questioni del Medio Oriente. Un organo come quello proposto dal signor Edelman, senza l'U.R.S.S., non avrebbe alcuna senso, poiché non sarebbe che la forma ufficiale di ciò che costituisce l'attuale realtà di fatto, cioè il controllo del grande capitale americano e britannico sui giacimenti di petrolio del Medio Oriente. La presenza dell'U.R.S.S. aprirebbe invece la strada alla possibilità che il petrolio sia sfruttato secondo gli interessi dello sviluppo economico generale, dei paesi produttori come di quelli importatori.



## IL PROCESSO DEI VIELE

Il petrolio del Medio Oriente

C'è però la questione del signor Dulles, come dice Edelman. Gli Stati Uniti non simpatizzano molto, in genere, con i progetti del tipo di quello suggerito dal deputato laburista, tendenti a superare la divisione del mondo in due blocchi. Non simpatizzano neppure quando essi vengono proposti nel quadro dell'ONU, come quello di Christian Pineau per un pool di capitali. Essi guardano con sospetto, in linea di principio, a tutto quanto, sul terreno economico, e, dalla consuetudine del capitalismo, violi i canoni secondo il quale queste cose vanno decisa-zi domini di altri, con i criteri che sono loro propri. La questione del petrolio del Medio Oriente, secondo loro, deve risolti sulla base degli accordi di cartello intercorsi fra le grandi compagnie americane e britanniche, e non sarebbe null'altro da dire. Tuttavia essi devono ammettere che tali accordi non soddisfano gli inglesi, e perciò cercano instancabilmente di rafforzare le posizioni delle compagnie americane, con il suo effetto di esasperata contraddizione cui gli nomini l'affari non possono porre alcun riparo. E' noto, infatti, come la base degli accordi di cartello, il prezzo del petrolio del Medio Oriente, sia attualmente su quello del petrolio dell'Europa occidentale, e su questo base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a orecchie americane. Essa tocca tuttavia una questione, sulla quale potrebbe nascere la piattaforma per i rapporti totalmente nuovi fra l'Europa occidentale e i paesi arabi in via di sviluppo, e anche fra l'Europa occidentale e il sistema socialista. L'accesso a migliori condizioni più grandi riserve petrolifere mondiali, permetterebbe infatti di ridurre tutti i costi di produzione nei paesi industriali dell'Europa occidentale, e su questa base, l'affargomento del mercato internazionale di etiaco, e l'ingraziamento delle loro posizioni sui mercati internazionali. In tal modo esso potrebbe partecipare efficacemente e attivamente al processo di industrializzazione dei paesi arabi — i quali impiegherebbero direttamente una parte del proprio petrolio — e anche di altri paesi arabi —

che siano come una bestia, e non sarebbe nulla di difficile, una bestia a